



## Орган Лемковского Союза

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крынци. — Адрес „Лемко“ Крыница.

### Пренумерата в краю:

30 грошей місячно,  
80 „ квартално,  
1.50 „ полрочно,  
3 зл. рочно.

В Америкі: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:  
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,  
20 кор. рочно.

### Ціны оголошень:

Ціла сторона 120 зл.,  $\frac{1}{2}$  сторони 60 зл.,  $\frac{1}{4}$  сторони 35 зл.,  $\frac{1}{8}$  стор. 20 зл.,  $\frac{1}{16}$  стор. 10 зл.; оголошення малы за 1 мм. 20 гр., в тексті 30 гр., перед текстом 40 гр. При місячном и должном оголошеню значна знижка.

Конто чекове Нр. 404.155.

## С новым роком школьным.

Зачала ся наука в школах. Спішат малы розбавлени діти с торбинками до школы. Радуют ся, бо идут по нову науку — по новы знаня.

Наполнила ся и оживила также Руска Бурса в Горлицах. Вернули до ней стары воспитаники и прибыло также много новых, для котрых жите в місті крые дуже загадок. Не маюг однак часу призадумати ся над тым, бо наука и веселы бурсацкы забавы абсорбуют им весь час.

Лем настоятель бурсы и члены правления штоси задуманы и невеселы. Они ходят вокрут бурсацкого поміщеня, оглядают его со всіх сторон и штоси меже собом бесідууют. Невесела их бесіда.

— Штож зроби́ти — отзывают ся оден с них, мусімо ся неодного не приняти до бурсы, бо ніт місца. Жаль малого, бо видно, же учил бы ся добре и же могла бы быти с него потіха, але трудно.

— Ніт иншой рады, гварит другый, мусіме выбудовати другый дом, або добудовати пару комнат до того. Не можеме допустити, штобы наша молодеж ся марновала. И так отчуват ся у нас на каждом кроку брак своей интеллигенции. Я, хоц хлоп, але мушу признати, же без интеллигенции мы хлопы нич не вартаме.

— Та добре бесідуєте, — каже настоятель, — але откаль взяти гроши? Преця знате, же за тоты гроши, што нам наньове за свои діти платят, мы их не можеме выховати и мусіме каждого року просити ся о жертвы, котры также не все выстарчают. От и с прошлого року остало ся до заплааты кусе долгов, бо не всі родичи поплатили за свои діти.

— А я гварю все свое — рече тамтот. Ніт иншого выхода, лем росширити бурсу. Зроби́ти того не так трудно. С Руской Бурсы в Горлицах користат населене трьох повітов: новосандецкого, горлицкого и ясельского. Три повіты потрафят выставити якых 6 комнат. Выпадат на оден повіт лем по дві комнаты, на одно село лем по пару метров кубичных, а на одного хлопа, лем по пару цегол. Бурса ест хлопска, прото тыж каждый хлоп даст охотно,

што на него прицаде. Я сам в моем селі зачну зараз зберати и увидите, же ся не застыдаме.

— Та кобы лем так было, як бесідуєте, рекли другы и росшли ся.

Так бесідовали идеякы члены правления Руской Бурсы в Горлицах. Положене их ест тяжке, бо кандидатов до бурсы прибыват с каждым роком, а ніт их где помістити.

По світовой войні вышли мы голы и босы. Наши институты пропали, пропала крыницка каса „Надежда“, дуже сильна инстиутция, котрой маесток знищили и прогуляли украинцы, пропала Руска Бурса в Новом Санчі, под пропадком нашла ся Руска Бурса в Горлицах.

По долгом процесі отобрано дом той бурсы, але маесток был так задолженный и знищеный, же здавало ся, же не потрафиме ся при нем удержати. По долгых клопотах и старанях очищено маесток с долгов и бурса почала ся

чудно розвивати. Число учеников росло с року на рок, аж попередного року оказало ся, же хата ест за мала. Тото само новторило ся: але выступило ище сильнійше того року.

**Бурса за мала, а ту хлопы хотят посылати своих дітей до школы. Треба конечно приступити до розбудовы поміщеня бурсы. Ктож мае того зроби́ти?**

А но тот, кому она служит и чия она ест.

**Ест то хлопска бурса и служит хлопам. Хлопским трудом она повстала и хлопы ю розбудуют.**

Лем треба зараз приступити до работы. Треба зберати жертвы по всіх селах, великих и малых. Правлене бурсы повинно выстарати ся о позволене на зберане жертв. Вотчас можна буде выбити бльочки, котры продаваны при ріжных забавах по селах, могут дати поважны сумы.

Треба того робити якнайскорше, штобы на початку слідуючого року никто не вертал с Горлиц смутный, же му сына до бурсы не приняли.

## Нова побіда повстанчих войск в Испании.

В последном часі войска повстанчи заняли місто Сантандер и опановали цілый край басков.

Опановане Сантандера ест величезным сукцесом войск генерала Франко и може приспішити конец домашной войны в Испании. Знатокы суг того мніня, же тепер не удержит ся уж долго и сам Мадрыт, бо армия полночна перешмарит ся на фронт мадрытскый, где треба ждати в найблизших днях завзятых боев.

Через заняте Сантандера правительство повстанче мае опанованых 32 провинции испанскы, коли в руках правительства республиканского находит ся их лем 15. Войска повстанчи занимают тепер  $\frac{2}{3}$  части пространства Испании, причом маюг праві всі копальні железа, угля и міді.

Як видно с того, ген. Франко приближат ся до окончательной побіды. Правительство его признала уж частично Апостольска Столица,

котра выслала до Испании своего представителя.

Также Англия хоче навязати тепер отношения с национальным правительством, бо хоче мати свободну руку на Далеком Выході и якый-такий покой на Середземном Морі.

Велика радость по занятю Сантандера запановала в Италии. Отбыли ся там великы парады и манифестации, в часі котрых выголошено много промов.

Доносиме, же в перших днях жолтня поавит ся наш богато иллюстрированный

### КАЛЕНДАР НА Р. 1938.

и просиме уж тепер присылати замовленя. Редакция принимает также всякы материялы и фотографии, относячи ся до культурного и экономичного жита наших сел. Материялы тоты будут поміщены в календарі. С пересылком материялов треба ся спішити.

# На Далеком Востокі заносит ся на долгу войну.

В Кытаю идут дальше завзяты бои.

Штобы скоро закончить войну, Япония зарядила блокаду цілого побережа Кытая, штобы Кытай не мог достати от других держав жадной помочи в амуниции и военном материалі. Каждый чужий корабель, плывущий до Кытая, буде контрольованный через японску флоту.

Як мало числит ся Япония с европейскыма державами, доказуе факт тяжкого пораненя представителя английского правительства в Кытаю кулями машинного карабина с японскых самолетов в часі, коли тот ишол на на раду с комендантом английской флоты на кытайскых водах.

Як звичайно быват в таких случаях, правительство японске высказало Англии оправдане, же тото стало ся не нарочком и же Япония жалуе, же так ся стало. Але тото не значит, же справа ся уж закончила, хоц віроятно не потягне за собом великих послідствий. Англия в послідных часах не чуе ся на силі зняти тверде положенє, але все цофат ся и уступат. Так было в часі войны италиянско-абисынской, так ест тепер в войні в Испании и так, здае ся, буде с Японием.

Тепер зажадала она от японского правительства укараня выновных и отшкодованя, а также гваранций, же в будучности японскы

власти выкажут респект для жия и маєтку английскых граждан.

Если Япония не выполнит тых жадань, треба надіяти ся перерваня дыпломатычных отношень меже тыма двома державами.

Завзяты бои и теперешный конфликт японско-англицкий — то опасны вступы наближающей ся великой войны. Каждого дня можна ждати, же Совіты вмішають ся до войны. Ходят аж и поголоски, же маршал Блюхер має станути во главі кытайской армии. Ест он тепер в Монголии и удержуе сталу звязь с Кытаем и Совітами.

В гру входит также Німеччина, котру обовязуе трактат с Японием против Совітов. На основі того трактата Німеччина вмішат ся до войны по стороні Японии, як лем буде тото отвічати ей цілям и интересам.

Тото все промовлят за тым, же жиєме в часі опасном для світового мира.

Тымчасом Япония хотіла бы якнайскорше росправити ся с Кытаем. Цілыма днями и ночами тянут новы японскы силы до Тиентсин, где находит ся головна коменда японской армии в полночном Кытаю.

Кытай однак также не спит. Готовит ся он до завзятой обороны и як выказали дотеперешны бои, ставят он сильный отпор войскам японским.

## Комуникат в справі льгот в сплачаню рольных долгов.

С Воводского Бюра до Справ Финансово-Рольных в Кракові подають до відома селян комуникат Министерства Финансов слідующего содержания:

„П. Министер Финансов выдал на основі зарядженя Рады Министров с дня 23. мая 1935 (Дн. З. Р. П. Нр. 41, поз. 278) зарядженє о льготах в сплаті належностей прыватно-правных Скарбу Державы, маючих характер долгов рольных, а находячих ся в его компетенции.

По мысли того зарядженя амортизуют ся незаплатены от дня 1. червня 1935. р. проценты, а также всі належности побочны от належности с тытулу помочи рольной для властителей сельскых господарств, даной через давны державы окупацины и их власти в формі конт на военны свідченя, позичок, продажи инвентара, рольничих знарядов и т. п., а также с тытула позичок и запомог даных через Державу Польску на отбудову знищеных будынков в результаті военных операций або элементарных бід.

Амортизуют ся также належности от властителей сельскых господарств с тытулу даной через б. державы и б. власти окупацины помочи рольной, если несплатена часть долгу капиталового обчисленя на день 1. червня 1935 не перекрачат по ей льготном перечисленю сумы 500 зл.

Амортизации подпадають также належности с тытулу позичок и запомог, даны через Державу Польску на отбудову будынков знищеных в результаті военных операции и элементарных бід, если начальна высота позичкы або запомогы не перекрачат сумы 1.000 зл.

Амортизуе ся належности с тытулу по-

жичок даных через б. державу австрийску с причины элементарных бід, а также належностей Скарбу Державы с тытулу рент тяжачих на оселях зликвидованных на основі закона с дня 25. липня 1920 р. (Дн. З. Р. П. Нр. 70, поз. 467) и позбытых на основі закона с дня 28. липня 1922 р. (Дн. З. Р. П. Нр. 67, поз. 602), а заляглых за час перед их перенятем через Скарб Державы.

Сплата належности прыватно-правных Скарбу Державы, перенятых по бывших державых окупациных на основі трактатов покоевых, а также с тытулу позичок и запомог даных Державом Польском на отбудову будынков знищеных в результаті военных операций и элементарных бід, може послідовати в ратах полрочных платных в днях 1. квітня и 1. жолтня каждого року, при опроцентованю на 3 процент рочно с горы.

Сплаты могут быти розложены на час до 14-ох літ, причом полрочна рата не може быти меньша, як 25 зл.

Термин заплаты першой раты принадат в полрочі календаревом, зараз по усталеню належности с тым, же жоме она быти отрочена до 1. жолтня 1938. р.

До дня 31. грудня 1939. р. вычислены выше належности можна буде сплачати в цілости або в части также передтерминно, с тым, же каждая заплата готовыма грошами буде амортизовати 120 процент заплаченой сумы.

Если долг ест розложеный на раты на основі приписов будучого в бесіді зарядженя, заплата на основі попереджающего уступа може мати місце лем втотчас, если вплачена сумма выносит не меньше як полрочна рата. Заплата така може быти зарахована на цілость

долгу, в результаті чого незаплатены раты будут ровномірно поменьшаны.

П. Министер Финансов ест понадтото уваженный на основі ухвалы Рады Министров обнижити в индивидуальных случаях мєры перечисленя вірительности Скарбу Державы, перенятых по б. державых окупациных на основі трактатов покоевых, маючих характер долгов рольничих, а находячих ся в его компетенции в границах до 5 процент сумы обчисленой ведля скалі § 2. зарядженя Президента Р. П. с дня 14. мая 1924 р. (Дн. З. Р. П. Нр. 30, поз. 213 с р. 1935), а также амортизовати незаплатены проценты от вычисленых вірительности Скарбу Державы.

Воводске Бюро до Справ Финансово-Рольных зазначат, же заинтересованы селяне должники поданя с просьбом о примінені льгот, могут вносити до Министерства Финансов (Департамент III. Бюджетный — Выділ ликвидациный).

## КОМУНИКАТ

### в справі стемплевой оплаты от запальников.

Скарбовый Уряд в Новом Санчі повідомляють, же дня 18. вересня 1937 отбуде ся в Крыниці для выгоды населеня Крыницы и доокрестных сел

#### СТЕМПЛЕВАНЄ ЗАПАЛЬНИКОВ

Стемплеванє отбуде ся в помещеню Городского Заряду в Крыниці в годинах от 9—11 и от 15—17.

Оплата за стемплеванє по мысли зарядженя Министра Финансов с дня 25. червня 1937 р. (Дн. З. Р. П. Нр. 48, поз. 376 выносит:

- 1) от малого кышенкового запальника 1 зл.
- 2) „ запальника стінного або столового 3 „
- 3) „ „ серебряного 5 „
- 4) „ „ золотого 5 „

Стемплеванє запальников в Крыниці мало уж місце в днях 28. и 31. серпня 1937., але число зголошенных до стемплеваня запальников было пропорционально мале.

Стемплеванє запальников в Крыниці в субботу, дня 18. вересня 1937 р. буде переведене по раз послідный и люде, котры не выкористають того случая и не предложат запальников до стемплеваня в Крыниці, будут мусіти стемплевати запальники в Уряді Скарбовом в Новом Санчі.

**Дики, волки и гады.** В том році появила ся на Гуцульщині маса диков, котры выряджають тамтешному населеню величезны шкоды. Наибольше диков появило ся на горі Магурі, належающей до надлісництва в Яблонниці.

На Полісью появили ся масово волкы. Заряджено в днях 20 и 23 серпня ловы на волкы, в котрых приняло участь 500 людей яко нагонка и 70-ох стрільцов. В першом дні убито 7 волков, в другом 5.

В поморских лісах розмножили ся змии. Под Лидзбарком в лісі гад укусил бабу в ногу. В першой хвилі баба не зауважила того, але по якомси часі баба ослабла и нога почала пухнути. Храбра баба розранила ногу ножом и вытиснула кров, килько ся лем дало. Тото уратовало ю от смерти.

# Осенні роботи в овочевому саді.

В осени треба передовсім старати ся о то-то, шtbody мати якнайкращі овочі і шtbody винищити овочеві шtbodyдники.

Овочеві дерева квітти в том року сильно, але погодивше пришла засуха і много овочей опало. Прото тыж, коли засуха докучат деревьям, што можна познати по малых овочах і по том, же в полудневых годинах листе на деревьях вяне, треба дерева подливати. Понеже однак корені дерев находят ся глубоко в землі, прото терпят от засухы найчастійше дерева в тых садах, где господар не дбає о сады. Земля в садах не повинна быти зарослена травом, бо трава заберає не лем воду, але также і кормовы складники.

Землю в саді треба удержати в стані розсыпистом. Така земля высыхат лем зверху, а в середині удержує добре воду. Розуміє ся, же втотчас дерева маює дост воды і в часі засухы. Если земля єст занедбана, порослена бурьяном і травом, то треба ю перекопати хоє лем так широко, як широко сягат корона дерева, або і кус шtbodyрше, бо звычайно корені розгалужуєт ся шtbodyрше як конары. Треба также вкруг пняка зробити дост широку миску і дерева сильно подляти. Коли тоту роботу раз зробиме, то погодивше легче нам удержати сад в порядку.

Посуха має тоту добру сторону, же не множат ся втотчас ріжны грибки на деревьях. Але за тоє в часі посухы розмножуюєт ся страшно всякы хробачкы, овады і их гусеницы. Гусеницы тоты треба нищити всіма способами. Также треба нищити поскручаны в виді цыгар листе і опряды, бо в них находят ся малы гусеничкы.

Всьо тоє належит зберати і палити. Покаль гусеничкы сут малы, легко их винищити, опырекуючи дерева роствором парыской зелени.

Маса гусениц і зложеных овадами яичок може уйти нашой увагы, бо крыюєт ся они в шtbodyрах рапавого лубка.

Шtbodyбы до того не допустити, треба старанно соскрептити лубок і посмаровати єго глином, розмішаном с коровячим гноєм. Овады не будут мати где ся крыти. Много овадов можна винищити т. зв. поясами.

В той цілі перевязуєме пень дерева в двох місцах, т. є. близко над земльом і под самом короном повереслами с соломы. Понеже пень єст гладкый, то всі овады згромадыєт ся под поясами. Коли прийдуєт морозы, поясы треба зняти і спалити. Миллионы шtbodyдливых комах нищиме таким способом.

Маса овочей в том році єст хробачлива. Треба тоты овочі зберати с землі, спарити кыпятком, шtbodyбы забити находяєе ся в них хробачтво і давати свиням або статку. Если на дереві в літі появит ся за дуже овочей, але малых, треба оборвати часть овочей. Втраты на том не буде, бо остальы овоч розвине ся лучше, а знаєа єст річ, же овочі великы, красны маюєт значно лучшу ціну от малых, недородных.

Гдеякы дерева маюєт с натуры тонкы галузи. Таки треба подперти, шtbodyбы ся не поломилы под тягаром овочей. Галузи часто ся выгынаюєт, деформуюєт корону і перешкаджаюєт при управі ґрунту.

В осени треба также навозити сады. Надаюєт ся до того найлучше навозы шtbodyчны.

## Перехованє овочей.

В літі і в осени сут все овочі дешевы. Дорожиюєт аж в зимі, а под весну ціна их єст звычайно висока. Прото тыж селянин тратит дуже, если продає овочі зараз по сорваню их с дерева, бо через задержанє их у себе до часу, коли их єст уж мало, може осягнути значно вышши ціны. Треба лем уміти их переховати і мати отвітне поміщенє. Головныма условиями доброго перехованя овочей єст мати поміщенє сухе і тепле, в котром даст ся удержати одностайну температуру. Температура не повинна быти низша от зєра і вышша от 9 градусов Цельзия.

В часі морозов треба овочі накрити, а коли єст за горячо треба открывати окна і дєвери. На світлі овочі ся усуєт і тому поміщенє муєт быти темне.

Велику увагу треба звертати на чистоту поміщеня, бо овочі втягаюєт в себе легко всякы запахи. Прото тыж не можна держати овочей там, где єст кышена капуста і таке инше. Поличку, где складаєме овочі, треба старанно вымести і вымыти горячом водом, а стєны треба выбілити. Ціле поміщенє треба высірковати.

В той цілі на жаріюєе углє сыпєме сірку, числячи по 2 грамы на 1 метр кубичный і замькаєме поміщенє на 1 добу. По том часі отвєраєме поміщенє і провітряєме.

В поміщеню, где переховує ся овочі не повинно быти ани за сухо, ани за вохко. Если поміщенє єст за вохко, даєме до поміщеня хльорок вапна (купити в аптеці), котрый втягат надмір воды, а если єст за сухо треба до посуды с водом шtbodyмарити распеченый камень, або цеглу, шtbodyбы пара наполнила поміщенє. В занадто сухом поміщеню овочі морщат ся, а в вохком гниюєт.

До перехованя овочей надає ся найлучше суха пивница. Добре переховуюєт ся овочі также на стрыхах о соломяном, або гонтяном даху. Овочі укладати на поличках, каждый гатунок отдільно. Овочі повинно ся передом высортовати, т. є. отділити надтолчєны і нездоровы от здоровых. Часто переглядати і выбєрати надпсуты.

Так поступаючи можна переховати овочі долго і достати за них значно вышши ціны. Робота отже оплатит ся.

## Приписы для фурманов.

В Польці обовязуюєт теєр новы приписы ізды на публичных дорогах. Приписы тоты треба запам'ятати і строго перестєритати, бо лем таким способом уникнемо так часто повтаряючих ся несчасць на дорогах.

Приписы тоты сут слідуєчи:

1) Треба іхати все правом стороном, бо втотчас не загородит ся нікому дороги і нікто на нас не наїде.

2) Выпереджай другый воз по єго лівой стороні і то лем втотчас, коли нікто с противной стороны не їде.

3) Коли почуєш сыгнал надїзджаючих, котры хотят тя выпередити, або выминутти, усунь ся все на праву сторону і їдь поволи.

5) Не спий в часі ізды, не фурмануй в стані нетрезвом, і не отход от воза.

6) Если хочєш іхати помальше, або станути, дай знак возам їдучим за тобом, деїга-

ючи руку до горы. А если хочєш скрутити в бочну дорогу, дай знак, показуючи руком тот напрям, где хочєш скрутити. Перед закрутом їдь поволи і переконай ся, чи не їде кто за тобом і перед тобом.

7) На перекрєстах уступай с дороги тому, кто їде с твоей правой стороны. Выїзджаючи с бочной дороги на головну, переконай ся, чи нїт нікого на дорогі.

8) Дбай, шtbodyбы упряж і лейцы были все сильны і шtbodyбы коні были окєлзаны.

9) Переїзджаючи через тор, переконай ся передом, ци не надїзджат поїзд і не рызуюки ніколи выпередити поїзда.

10) Уважай на дороговы знакы і придержуй ся приписов поміщеных на таблицах. Слухай также поліции і службы дороговой.

11) Май все на возі табличку с поданым именем, назвиском і місцем пребываня. Вечером засвіт все по лівой стороні воза лїтарню.

Не перестєрїгаючи тых приписов будут караны.

## С культурного житя села Вороблика Королевского повіта корєсньянского.

Часто приходит ся читати в „Нашім Лемку” крикливы дописи о великих успєхах украинского руху в нашом сєлі. Неосведомлений думал бы, што направду так оно єст і што цілы Вороблик, то сама велика Украина. Але ошибал бы ся тот, кто так думат, бо рускый дух иде в сєлі не меньше интенсивно, як і представляный в „Нашім Лемку” украинский.

В правдик дня 28. сєрпня т. р. аматорский кружок при читальні ім. М. Качковского устроил представлєне п. н. „Помста жидовкы”, котре згромадило всіх поважнійших селян.

Слїдуєчого дня отбыло ся в читальні „Свято Матєри” устроєне рускым дїтячим садком, ведєным уміло Натал. Уєцкой. Саля читальні была переполнена матерями і всіма тыма, котры интересуюєт ся выхованєм дїтей. Малы дїти дали гостям много радости і вдоволеня. Вечером того самого дня отбыла ся народна забава в користь читальні.

Слїдує ище згадати про дїтячий садок. Рускый дїтячий садок засновано того року перший раз. Вписало ся і ходило до него 50 дїтей, где они доставали даром сїданє. Родичи познали великє значєнє садка для выхованя дїтей в віці дошкольном.

Вартало бы нашим институциям і передовым людем приложити усилий, шtbodyбы дїтячи садкы повставали по всіх сєлах.

Обсерватор.

**Зміна воєводов.** Дотєпершний воєвода краковский полк. Гноинский єст перенєсєный до Министерства Внутр. Справ, а на єго місце назначєно прокуратора окружного суда в Перемышлі Тыминского.

Воєводом білостоцкым назначєно на місце Киртиклиса старосту с Калиша Осташевского а воєводом любельским на місце д-ра Ружнєцкого, Трамекурта, котрый до тепєр был управитєлем воєводства полєского.

Кромі того перенєсєно на пенсию старостов тых повітов, где мал місце послідный шtbodyтрайк хлонский.

## Што чути в світі и в краю

**Человік - великан.** В Египті єст человек, Саад Мухаммад Газу, котрый має 26 літ і все росне. Высота его выносіт уж 2 метры 95 центиметров. В послідных двох літах причинило ся его 1/2 метра. Того ослабило его так, же переважно лежит або сідит.

Занимают ся ним місцевы и заграничны лікары, котры однак не могут выслідити причины его небывалого роста.

**Живий годинник.** В шпиталі в американском місці Атланта находит ся цікавий человек.

Єст то 24-літній ремесельник, котрого привезли до шпитала, потолченого в голову от переїхання через него автомобиля. Ремесельника того выкуровано и у него тепер обявил ся цікавий дар: Може он о каждой порі дня и ночи определити точно час што до секунды и минуты и николи ся не помылит. Перед потолченем дару того не мал.

**Вмісто кавы — горілка.** В Турции веде ся сильну агитацию, штобы выкоренити звычай питя кавы, бо каву спроваджают с заграницы, где платит ся за ню золотом. Туркы от давна пют барз дуже кавы и прото много грошей иде за границу.

Правительство турецке стремит тенер до того, штобы вмісто кавы населене привыкло пити солодкы горілки роблены с овочей и фабрыкованы через турецкый монополь спиртный. Если тота пропаганда ся прийме, власти турецкы оголосят закон, накладающий на каву барз великы оплаты, так же кава там буде незвычайно дорога.

**Хата в дереві.** В Нирессере в Англии єдна бідна вдова урядила собі хату в дереві.

Пень дерева має 18 метров вокруг и жена легко помістила в нем постель и пару потребных ей річей.

**Гроши под грушком.** В селі Добра коло Ярославя при выкорчованю пняка старой грушкы найдено глиняный горнец, в котром было перешло 1.000 монет с часов короля польского Жигмунта III.

**Цукор с дерева.** На господарчой выставі в Дюссельдорф в Німеччині єст што видіти. Німецькый хемичный промысел розвинул ся так, же доказує чудес.

Меже выставленыма предметами звертат загальну увагу цукор, продукованный со свіжого дерева. Крім того великым понытом тішат ся краваты, выроблены с лубка дерев.

**Гром ударил в толпу, приглядаючи ся заводам.** В часі отбывающих ся в Кракові завод ножного мяча, котрым приглядало ся понад 2.000 людей, повстала страшна злива с вітром и громами. Нагло гром ударил в трибуну, на котрой сідили люде. Парунадцетеро людей гром поразил.

**Вертают с большевицкого „раю”.** В послідных тыжднях вернуло до Польщи пару инжинеров и техников, котры были приняты яко фахманы до ріжных работ в Совітах.

Тепер правительство совітске розвязало с нима контракты, бо хоче ся позбыти чужинцов.

Одночасно через Польщу вернуло на родину много инжинеров французских и швайцарских.

**Спало сядило ся ціле місто от штучных огней.** В місті Сандия в Бразылии повстал пожар при запаленю штучных огней. Пануючи вітры

перешмарили огонь на ряд будынков. Огонь росширять ся так скоро, же не было рады его зльокализувати и знищил цілковито ціле місто. Жертв в людях не было. Тысячи людей находят ся без даху над головою.

**Гостина хлопов у б. короля англицкого.** Бывший король англицкый Едвард VIII зробил велику гостину для населеня, живочого недалеко замка Вассерльвенбург в Австрии. На гостину пришло около 1.000 хлопов с войтами.

**Пчолы убивают коні и коровы.** В Анатолии, в Малой Азии появили ся в парудесятох селах такы масы пчол, же стали ся они правдивом бідом тамтешного населеня. Пчолы нападают цілыма масами на людей, коні и стаюк. Много людей пожалили пчолы так, же стан их опасный. От пчол згынули сотні коней, коров и ослов.

Населене хотячи отогнати пчолы, роскладат огні, на котрых палит листе дугану. Дым, уносячий ся с огня, отстранат пчолы, котры отлітают в другы стороны, нищачи их так само.

**Хотіли убити або порвати Троцкого.** На хату Льва Троцкого в Койокакан в Мексыку, где живе он уж от року, напало 4-ох вооруженных напастников. Напастники хотіли вдерти ся до середины дому, але заступили им дорогу агенты, стерегучи Троцкого. Вывязала ся меже напастниками и агентами стрілянина, котрой отголос почула полиция и выслала там сильный отряд полиции. Напастники уткли

перед полициом. Оден агент убитый, а двох тяжко раненых.

Не подлежит сомнію, же напастники хотіли убити або порвати Троцкого.

**Здохло 15 тысяч статку.** В парунадцетох округах Боливии (Полуднева Амерыка) выбухла серед статку зараза, от котрой згынуло около 15 тысяч статку рогатого. Тамтешне министерство прибегало к всім возможным средствам, штобы не допустити до дальшого поширять ся заразы.

**Борба арабов с муринами.** В Момбасі, столиці колонии Кения в Африці дошло до кривавых конфликтов меже арабами и муринами, причом парудесятеро людей было убитых. Зрабовано много арабских склепов. Безпокојства обяли также много других міст и осель.

Куплю иллюстроване Жите Святых, составлене о. Ант. Добрянским и велику библию, составлену о. Машаком.

В Редакции „Лемка” в рынці можна достати ріжны книжочки религийного содержания.

ПОМІЩАЙТЕ  
ОГОЛОШЕННЯ  
В ГАЗЕТИ „ЛЕМКО”.

КТО ХОЧЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ НА СТАРОСТЬ И РОДИНУ  
ОТ НУЖДЫ И ГОЛОДА, АБО ЗЛОЖИТИ ДІТЯМ ВІНО.

НЕХАЙ ЯКНАЙСКОРШЕ

за асекурує ся  
в асекураційном Товаристві  
ВИТА И КРАКОВСКЕ  
во ЛЬВОВІ

Асекурацію принимают на цілой Лемковщині  
представителі: гг. Осиф Ямовицкий — Крыница - Село  
и Михаил Перелом — Сянок.

ДЕРЖАВНЕ ЗАВЕДЕНЕ КУРАЦІЙНЕ  
В БЕСКИДІ ЗАПАДНОМ

● КРЫНИЦА — ЗДРОЙ ●

Доїзд СКОРЫМА ПОїЗДАМИ через Тарнов - Новый Санч  
ВАГОНЫ СЫПЯЛЬНЫ

15 жерел щав желізисто-земельных, богатых в безводник угля. — Здрой Зубера, найсильнійша щавы алькалична Европы. (Польске Виши), купелі минеральны: квасо-углевы и боровиновы. КУПЕЛІ СОНЕЧНЫ. — Заведене заосмотрене в найновійши приряды лічничы.

Пияльня и лазенкы, отриваны в зимі центрально. — Дом здровый. — Покон с теплом водом.

РЕСТАВРАЦІЯ, ДАНЦИНГ, ЧИТАЛЬНЯ, РАДИО.

Театр в сезоні головном, кино, спорты літны и зимущны.

Крыницкы воды лічат: хвороты сердца, жолудка, жолчи, печенкы, проводов мочовых, женочи, малокровие, нервы. — Дійствуют добре на перемену материи и т. д.